

CHAMBERSBURG AREA SCHOOL DISTRICT
SCHOOL HEALTH SERVICES



Dear Parents/Guardians:

October 2020

As we get ready to embark on our students coming back to school in person we have a few items of importance we need to convey. The information outlined below is for the safety of your child, your family and the community.

Check your child before they get on the bus to come to school for signs and symptoms that could potentially be from COVID -19. If your child is displaying any of the symptoms listed, please keep the child home from school. If your child has multiple symptoms from the list, keep him/her home **and** contact your primary care provider to determine if testing for COVID-19 is recommended.

Symptom List:

- Fever or Chills
- Temperature of 100 or higher
- Cough
- Shortness of breath or difficulty breathing
- Fatigue
- Muscle or body aches
- New loss of taste or smell
- Headache
- Sore throat
- Congestion or runny nose ~ not due to allergies
- Nausea or vomiting
- Diarrhea

Close Contact:

- Close contact is defined as within 6 feet for more than 15 consecutive minutes, with or without a mask
- Within the past 14 days, have you had close contact with someone who is currently sick with suspected or confirmed COVID-19?
- If anyone living in the household has been recently diagnosed with COVID-19, do not send your child to school and follow any quarantine instructions you have been given by the primary care provider or the Pennsylvania Department of Health

If your child has any of the signs or symptoms above, **DO NOT SEND THEM TO SCHOOL.** Notify the school nurse or school office and call your family doctor.

Be available during the school day for contact from your child's school. If your child exhibits symptoms while in school, the nurse will contact you. It is very important that you have alternate phone numbers/family members/caregivers updated in Sapphire. If you are not readily available please periodically check for voice messages from the school throughout the day. We will not transport your child on a school bus if he/she is showing symptoms listed above. **Now more than ever, it is extremely important to update all changes, including phone numbers, addresses, special situations, and emergency contacts for your child. This can all be completed using the Parent Portal.**

If we are unable to contact you or anyone on your emergency contact list to pick up your child from school, there may be a referral made to Franklin County Children and Youth Services. Additionally, if determined a medical emergency your child may be sent to the hospital at parent/guardian expense. If either of these occurs, there may be a follow up meeting with you, the nurse, and an administrator to revise/update your contact information and emergency contacts.

Follow the Governor's directives on safety measures related to the spread of COVID-19. If you and your child go out of state that is on the quarantine list your child will be expected to quarantine upon return to Pennsylvania. Additionally, if you have traveled out of the country you may need to quarantine for a specific amount of time. Please communicate these dates to your nurse and principal. The principal will be in contact regarding virtual learning.

1. **Review Student Expectations** (below) with your child.

Student Expectations

1. **Self-report** any of the signs and symptoms. They are:
 - a. Feeling feverish or experiencing chills
 - b. Cough
 - c. Shortness of breath or difficulty breathing
 - d. Fatigue
 - e. Muscle or body aches
 - f. New loss of taste or smell
 - g. Headache
 - h. Sore throat
 - i. Congestion or runny nose
 - j. Nausea, vomiting, diarrhea
2. **Follow all school and District safety precautions** outlined in our Health and Safety Plan.
 - A. Hand washing – For 20 seconds or how long it takes to sing the “Happy Birthday” song twice.
 - a. Should be done before and after eating
 - b. After using restroom
 - c. Any time student has dirty hands
 - B. Wear a mask
 - a. On the bus
 - b. In all public/common areas
 - c. In the classroom
 - C. Social Distance
 - a. Must be 6 feet away from others when eating or any situation without a face covering (mask breaks, outside activities beyond 6 feet...)
 - D. Follow Teacher/Staff Instructions
 - a. Requirement to wear masks in class and all school settings
 - b. Procedure for movement in the halls
 - c. Procedure for eating lunch

Sincerely,
Scott Schoenberger
Supervisor for Clinical Services

EL DISTRITO ESCOLAR DEL ÁREA DE CHAMBERSBURG
SERVICIOS DE SALUD ESCOLAR



Queridos Padres/Tutores:

Octubre 2020

Mientras nos preparamos para embarcarnos en el regreso de nuestros estudiantes a la escuela en persona, tenemos algunos elementos de importancia que debemos transmitir. La información que se describe a continuación es para la seguridad de su hijo, su familia y la comunidad.

Revise a su hijo/a en busca de signos y síntomas que podrían deberse a COVID -19 antes de que se suba al autobús para ir a la escuela. Si su hijo/a muestra alguno de los síntomas enumerados, mantenga al niño/a en casa y no lo mande a la escuela. Si su hijo/a tiene varios síntomas de la lista, manténgalo en casa y comuníquese con su médico de cabecera para determinar si se le recomienda la prueba de COVID-19.

Lista de Síntomas:

- Fiebre o Escalofríos
- Temperatura de 100 o más
- Tos
- Falta de aire o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolores musculares o corporales
- Nueva pérdida del gusto u olfato
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Congestión o secreción nasal ~ no debido a alergias
- Náuseas o vómitos
- Diarrea

Contacto Cercano:

- El contacto cercano se define como dentro de los 6 pies durante más de 15 minutos consecutivos, con o sin una mascarilla
- En los últimos 14 días, ¿ha tenido contacto cercano con alguien que esté actualmente enfermo con sospechas o con COVID-19 confirmado?
- Si alguien que vive en el hogar ha sido diagnosticado recientemente con COVID-19, no envíe a su hijo a la escuela y siga las instrucciones de cuarentena que le haya dado el médico de cabecera o el Departamento de Salud de Pensilvania.

Si su hijo/a tiene alguno de los signos o síntomas anteriores, **NO LO/LA ENVÍE A LA ESCUELA.** Notifique a la enfermera de la escuela o a la oficina de la escuela y llame a su médico de cabecera.

Esté disponible durante el día escolar para comunicarse con la escuela de su hijo/a. Si su hijo/a presenta síntomas mientras está en la escuela, la enfermera se comunicará con usted. Es muy importante que tenga números de teléfono alternativos / familiares / cuidadores actualizados en Sapphire. Si usted no está disponible, revise periódicamente los mensajes de voz de la escuela durante el día. No transportaremos a su hijo/a en un autobús escolar si muestra los síntomas mencionados anteriormente. **Ahora más que nunca, es extremadamente importante actualizar todos los cambios, incluidos los números de teléfono, direcciones, situaciones especiales y contactos de emergencia de su hijo. Todo esto se puede completar utilizando el Portal Digital para Padres.**

Si no podemos comunicarnos con usted o con alguien en su lista de contactos de emergencia para recoger a su hijo/a de la escuela, es posible que se haga una referencia a los Servicios para Niños y Jóvenes del Condado de Franklin. Además, si se determina que se trata de una emergencia médica, su hijo/a puede ser enviado al hospital a expensas de los padres/tutores. Si ocurre cualquiera de estos casos, puede haber una reunión de seguimiento con usted, la enfermera, y un administrador para revisar/actualizar su información de contacto y contactos de emergencia.

Siga las instrucciones del Gobernador sobre medidas de seguridad relacionadas con la propagación de COVID-19. Si usted y su hijo salen de un estado que está en la lista de cuarentena, se espera que su hijo sea puesto en cuarentena al regresar a Pensilvania. Además, si ha viajado fuera del país, es posible que deba ponerse en cuarentena durante un período de tiempo específico. Comuníquese con estas fechas a su enfermera y al director. El director estará en contacto con respecto al aprendizaje virtual.

1. **Repase las Expectativas del Estudiante** (a continuación) con su hijo.

Expectativas de los Estudiantes

2. **Auto informe** cualquiera de los signos y síntomas. Ellos son:
 - a. Sensación de fiebre o escalofríos
 - b. Tos
 - c. Falta de aire o dificultad para respirar
 - d. Fatiga
 - e. Dolores musculares o corporales
 - f. Nueva pérdida del gusto u olfato
 - g. Dolor de cabeza
 - h. Dolor de garganta
 - i. Congestión o secreción nasal
 - j. Náusea, vómitos, diarrea
3. **Siga todas las precauciones de seguridad de la escuela y el Distrito** descritas en nuestro Plan de salud y seguridad.
 - E. Lavarse las manos – Durante 20 segundos o el tiempo que se tarda en cantar dos veces la canción "Feliz cumpleaños".
 - i. Debe hacerse antes y después de comer
 - ii. Después de usar el baño
 - iii. Cada vez que el estudiante tiene las manos sucias
 - F. Use una mascarilla
 - a. En el bus
 - b. En todas las áreas públicas/comunes
 - c. En el salón de clase
 - G. Distancia Social
 - a. Debe estar a 6 pies de distancia de los demás cuando coma o en cualquier situación que no esté usando una mascarilla (descanso del uso de la mascarilla, actividades al aire libre más allá de los 6 pies ...)
 - H. Siga las Instrucciones del Maestro/Personal
 - a. Requisito de usar mascarillas en clase y en todos los entornos escolares
 - b. Procedimiento de desplazamiento en los pasillos
 - c. Procedimiento para almorzar

Saludos Cordiales,
Scott Schoenberger
Supervisor de Servicios Clínicos